

Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
16 noiembrie 2003

Nr. 19380 / 21.11.03

A-5060/24.11.2003

pentru studiu

APROB
Directorul General al Autorității
Aeronautice Civile Române



Janica ROENARU

APROB
Șeful Statului Major al Forțelor Aeriene
General locotenent



Gheorghe CATRINA

DE ACORD, ROG APROBAȚI

Directorul Operațiuni Zbor

Petre TENIE

Comandantul Forțelor Aeriene Operaționale
și Comandant al Comandamentului
Operațional Aerian Principal
General de flotilă aeriană

Constantin CROITORU

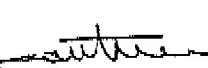
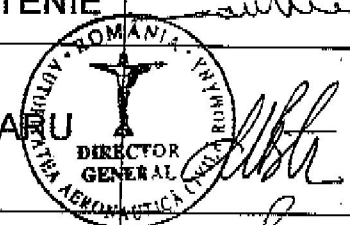
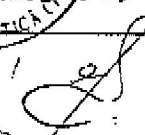
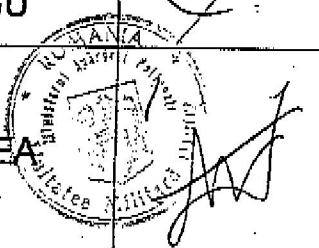
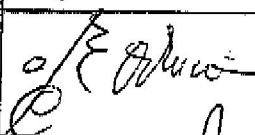
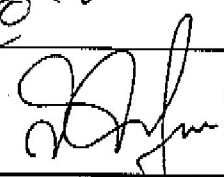
PROCEDURI DE COLABORARE
PRIVIND TRANSMITEREA OPERATIVĂ A INFORMAȚIILOR
ÎNȚRE
REGIA AUTONOMĂ „AUTORITATEA AERONAUTICĂ CIVILĂ ROMÂNĂ” /
MINISTERUL TRANSPORTURILOR, CONSTRUCȚIILOR ȘI TURISMULUI
ȘI
STATUL MAJOR AL FORȚELOR AERIENE /
MINISTERUL APĂRĂRII NAȚIONALE

- București 2003 -

NESECRET

Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
16 noiembrie 2003

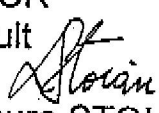
Avizarea documentului

FUNCȚIA	NUMELE ȘI PRENUMELE	SEMNĂTURA	DATA
Șeful Centrului de Operații Aeriene	Comandor Constantin ARTENIE		14.11.2003
Șeful Serviciului Relații Internaționale și Survol	Mihaela ROTARIU		18.11.2003
Șeful Secției Management Spațiu Aerian	Comandor Ioan NEAGU		14.11.2003
Șeful Serviciului Inspecție Operațiuni Zbor Lucru Aerian și Aviație Generală	Titus FLOREA		20.11.2003
Șeful Biroului Procesare Date Zbor – FDP	Locotenent comandor Gabriel RĂDUCANU		14.11.2003
Șeful Serviciului Autorizări Operatori Aerieni	Eduard CIOFU		20.11.2003

Juridic COAP
Maior (justitie)


Daniela RĂDUCANU

Juridic AACR
Juristconsult


Laura STOIAN



NESECRET

3 din 18

NESECRET

Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
16 noiembrie 2003

Istoric de modificări

Nr. crt.	DATA	ART. MODIFICAT	DESCRIERE MODIFICARE	INIȚIATOR	OBS
					
					

NESECRET

Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
16 noiembrie 2003

1. GENERALITĂȚI

1.1. Scopul

Scopul acestor Proceduri este de a stabili detaliile de colaborare privind transmiterea operativă de la Regia Autonomă „Autoritatea Aeronautică Civilă Română” (denumită în continuare AACR) către Comandamentul Operațional Aerian Principal (denumit în continuare COAP), a informațiilor cu privire la orice aprobare acordată pentru efectuarea zborurilor în afara rutelor ATS publicate, de către aeronave civile înmatriculate în alt stat, precum și de la COAP către AACR a informațiilor referitoare la planificările confirmate de COAP pentru executarea zborurilor în spațiul aerian național, în afara rutelor ATS publicate, cu aeronave civile înmatriculate în România.

1.2. Baza legală

Prezentele Proceduri au fost întocmite în baza Art. 19 alin. 2 din Anexa nr. 1 la Hotărârea de Guvern nr. 1172/ 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 724 din 16 octombrie 2003.

1.3. Statut operațional

Aplicarea prezentelor Proceduri este obligatorie pentru AACR și COAP, precum și pentru operatorii aerieni civili deținători de aeronave înmatriculate în alt stat sau în România care desfășoară activitate de zbor în afara rutelor ATS publicate.

2. Coordonare

2.1. Pentru transmiterea informațiilor referitoare la aeronavele civile înmatriculate în alt stat și care desfășoară activități în spațiul aerian al României, în afara rutelor ATS publicate, AACR și COAP stabilesc următoarele:

a. Autoritatea Aeronautică Civilă Română primește solicitările de la operatorii aerieni străini și/sau deținătorii de aeronave străine pentru aprobarea zborurilor în afara rutelor ATS publicate, prin Serviciul Relații Internaționale și Survol și le prelucrează potrivit actelor normative și procedurilor în vigoare.

b. Aprobarea de zbor este transmisă solicitanților de către Autoritatea Aeronautică Civilă Română.

c. Până la realizarea legăturii directe prin calculator, AACR transmite către COAP pentru informare mesaje individuale prin fax, conform modelului prezentat în anexa nr. 1.

d. Mesajele individuale trimise spre informare la COAP de către AACR, vor conține următoarele informații:

- tipul, naționalitatea și însemnele de înmatriculare ale aeronavei care urmează să fie utilizată;
- indicativul de apel radio, echipamentele și semnalele de identificare la bord;
- detaliile cu privire la scopul zborului, datele de operare, locul/zona de operare sau ruta, înălțimea de zbor (m. std.), intervalul de operare,

NESECRET

7 din 18

NESECRET

Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
16 noiembrie 2003

maxim 15 minute după decolare, informarea AACR se face telefonic la maxim o oră de la primirea de către COAP a comunicării respective.

j. Eventualele modificări ale planificării de zbor pentru care COAP și-a exprimat acordul, se vor comunica telefonic la AACR, înainte de ora planificată pentru decolare.

3. Dispoziții finale

3.1. Modificarea, amendarea și completarea

a. Modificarea, amendarea și completarea prezentelor Proceduri de colaborare, inclusiv anexele se poate face la inițiativa uneia dintre părți, cu acordul scris al celeilalte.

b. Partea civilă și partea militară își vor aduce reciproc la cunoștință orice intenție de modificare a detaliilor, prin fax, cu minim 24 ore înaintea datei preconizate intrării în vigoare.

3.2. Valabilitatea și difuzarea

a. COAP are responsabilitatea privind informarea Inspectoratului General al Poliției de Frontieră, despre zborurile cu aeronave civile în zona de frontieră.

b. Prezentele Proceduri de colaborare vor fi tipărite și difuzate integral la operatorii aerieni AOA din România, prin grija AACR.

c. COAP va transmite la AACR, lista aerodromurilor militare care pot fi utilizate de către aeronave aflate în pericol în trafic intern și internațional cu respectarea reglementărilor în vigoare. Lista aerodromurilor militare va fi publicată de către AACR în Publicația de Informare Aeronautică a României (AIP – România)

d. Anexele 1 – 4, fac parte integrantă din prezentele Proceduri.

e. Prezentele Proceduri de colaborare intră în vigoare la 5 zile de la data aprobării lor.

f. Prezentul Document a fost încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

NESECRET

9 din 18

NESECRET

**Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
16 noiembrie 2003**

punctele de intrare / ieșire în / din spațiul aerian al României¹, aerodromul autorizat sau terenul de decolare / aterizare.

- fiecare mesaj va mai conține numărul aprobării acordate de către AACR, data și ora transmiterii, numele și prenumele precum și semnătura persoanei care a transmis informația.

e. transmiterea la COAP a mesajelor prevăzute la pct. 2.1. lit. d, se face numai de către AACR, după ce sunt îndeplinite condițiile pentru emiterea aprobărilor.

f. Aprobările de zbor privind operarea în spațiul aerian al României pentru ziua următoare se transmit zilnic de către AACR la COAP, până la ora 16.00 LT.

g. AACR va contacta telefonic COAP zilnic, între orele 22.00 – 22.30 LT. pentru confirmarea mesajelor fax cu aprobările de zbor, transmise conform procedurii de la pct. 2.1. lit. f.

h. Eventualele modificări privind detaliile de execuție comunicate inițial, vor fi transmise la COAP prin fax cu minim 3 ore înainte de ora prevăzută pentru decolare.

i. AACR și COAP realizează schimbul de informații la numerele de telefon și de fax prezentate în anexa nr. 2.

2.2. Pentru transmiterea informațiilor referitoare la aeronavele civile înmatriculate în România și care desfășoară activități parțial sau total în afara rutelor ATS publicate, AACR și COAP au stabilit următoarele:

a. AACR, prin Serviciul Autorizării Operatori Aerieni, pune la dispoziția COAP lista cu operatorii aerieni autorizați (AOA) amendată la zi, aceasta urmând a fi reactualizată prin grija aceluiași organ ori de câte ori apar modificări în conținutul ei. Informațiile reactualizate se transmit către COAP prin fax.

b. Până la realizarea tehnică privind conectarea la sistemul informatic militar FDEX, operatorul aeronavei comunică planificările de zbor din ziua următoare, zilnic, până la ora 20.00 LT, către COAP, prin fax conform modelului prezentat în anexa nr. 3.

c. Pentru confirmarea zborurilor planificate, operatorul aeronavei contactează telefonic COAP cu cel puțin 45 de minute înainte de ora prevăzută pentru decolare.

d. Eventualele modificări ale planificării de zbor, pot fi trimise de către operatorul aeronavei către COAP, cu minim 2 ore înainte de ora planificată pentru decolare.

e. Pentru realizarea schimbului de informații, numerele de telefon și de fax ale COAP sunt prezentate în anexa nr. 2.

f. Până la conectarea directă calculator - calculator, COAP informează AACR, zilnic prin fax, până la ora 24.00 LT pentru activitatea de zbor din ziua următoare, conform modelului prezentat în anexa nr. 4.

g. Informarea AACR despre planificarea activității de zbor, prevăzută la pct. 2.2. lit. f, se face numai de către COAP după ce sunt îndeplinite condițiile pentru confirmarea ei.

h. Pentru cazurile neprevăzute când decolarea se face de pe un aerodrom situat în alt stat și comunicarea planificării către COAP se face cu cel puțin o oră înainte de ora prevăzută pentru decolare sau intrare în spațiul aerian național, informarea către AACR se face telefonic, imediat, dar nu mai târziu de ora decolării sau intrării în spațiul aerian național.

i. Pentru zborurile din categoria urgențe medicale, intervenții în zone calamitate și operațiuni de căutare – salvare pentru care COAP este informat de planificarea zborului la

¹ Puncte de intrare / ieșire în / din spațiul aerian al României sunt cele stabilite în reglementările aeronautice în vigoare sau alte puncte ce pot fi ușor identificate (localități, puncte terestre de trecere a frontierei, aeroporturi) situate la o distanță de maxim 15 km. de graniță

NESECRET

Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
16 noiembrie 2003

Anexa nr. 1
(pct. 2.1. lit. c)

Autoritatea Aeronautică Civilă
Română
Membră JAA

Tel: +40.21.208.15.08
+40.21.233.40.33
Fax: +40.21.208.15.72
+40.21.233.40.62

ROMÂNIA CAA



Romanian Civil
Aeronautical Authority
JAA Member

AFTN: LRBBYAYA
SITA: BUHTOYA
www.caa.ro
e-mail: dir.gen@caa.ro

In atenția COAP

APROBARE
de
SURVOL și/sau ATERIZARE

Numărul aprobării: _____
Data: _____

Nr. / Tip aeronavă:	
Naționalitatea operatorului sau deținătorului aeronavei:	
Însemne de înmatriculare:	
Indicativul de apel radio:	
Echipamente și semnale de identificare la bord:	
Scopul zborului:	
Datele de operare:	
Intervalul de operare:	
Locul/zona de operare sau ruta:	
Punctele de intrare/ieșire în/din spațiul aerian al României:	
Înălțimea de zbor (std):	
Aerodromul autorizat sau terenul de decolare/aterizare:	

Ora transmiterii: _____

Numele și prenumele persoanei care transmite: _____

Semnătura: _____

NESECRET
11 din 18

NESECRET

Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
16 noiembrie 2003

Anexa nr. 2
(pct. 2.1. lit. i)
(pct. 2.2. lit.e)

ADRESE ȘI NUMERE DE TELEFON FAX

ROMÂNIA CAA

**1. REGIA AUTONOMĂ „AUTORITATEA AERONAUTICĂ CIVILĂ ROMÂNĂ”
- SERVICIUL RELAȚII INTERNAȚIONALE ȘI SURVOL**

Fax: 208. 15. 83 sau 233. 40. 77

Telefon: 208. 15. 00 sau 233. 40. 76

**- SERVICIUL INSPECȚIE OPERAȚIUNI ZBOR, LUCRU AERIAN ȘI AVIAȚIE
GENERALĂ**

Telefon / Fax: 208. 15. 27 Rezervă: 208. 15. 57

**2. COMANDAMENTUL OPERAȚIONAL AERIAN PRINCIPAL
- CENTRUL DE OPERAȚII AERIENE**

Fax: 315. 86. 47

Telefon: 315. 01. 05 sau 266. 11. 77

NESECRET
13 din 18

NESECRET
 Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
 18 noiembrie 2003

Anexa nr. 3
 (pct. 2.2. lit. b)

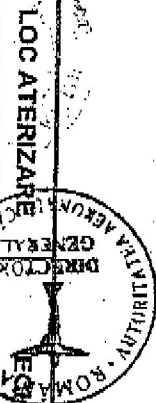
SIGLA SOCIETĂȚII ȘI NUMELE ACESTEIA
 DETINĂTOR DE AERONAVĂ

APROB

FUNCȚIA
 NUME ȘI PRENUME – SEMNĂTURA ȘI ȘTAMPILA

PLANIFICAREA DE ZBOR
 PENTRU DATA DE ZZZL-AA

Nr. referință	Nr. și tip A/C	INMATRICULARE	TIMP UTC	TIP ZBOR	ROUTĂ	LOC ATERIZARE	H max
1.	AN 2	YR KAA	06.00 - 16.00	LNS	LROP - BOLINTIN Zn AI GIUCEA	BOLINTIN	150 m.



Ora transmiterii: _____

Numele și prenumele persoanei care transmite: _____

Semnătura: _____

NESECRET
 15 din 18

NESECRET
Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
16 noiembrie 2003

**COMANDAMENTUL OPERATIONAL
AERIAN PRINCIPAL**

Tel: +40.21.315.01.05
+40.21.266.11.77
Fax: +40.21.315.86.47
+40.21.266.13.13



**MAIN AIR OPERATIONAL
COMMAND**
AFTN: LRBBYWYA

Anexa nr. 4
(pct. 2.2. lit. d)

PLANIFICAREA DE ZBOR

PENTRU OPERATORII AERIENI CE OPEREAZĂ PARTIAL SAU ÎN TOTALITATE ÎN AFARA RUTELOR AITS PUBLICATE
PENTRU DATA DE ZLLAA

Nr. referință	OPERATOR	Nr. și tip A/C	INMATICULARE	TIMP UTC	TIP ZBOR	RUTĂ	LOCALITĂȚI	ECHIPAJ	H max
001.	LA 001	1 AN 2	YR KAA	06.00 - 16.00	LNS	LROP - BOLINTIN Zn AI - CIUCEA	BOLINTIN	Popescu Ion - PP Ionescu Vasile - PS	150 m.
		1 KA 26	YR KAB	06.00 - 16.00	AGR	LROP - CĂLĂRAȘI Zn	CĂLĂRAȘI	Grigore Ion - PP Dedu Vasile - PS	100 m.
003.	LA 004	1 AN 2	YR KAC	06.00 - 14.00	BNR	LROP - TUZLA Zn AI - EFORIE Zn	TUZLA	Pop Ion - PP Ionescu Ion - PS	150 m.
		1 AN 2	YR KAD	06.00 - 14.00	AGT	LRIA - ROMAN Zn AI - BACĂU Zn	ROMAN	Florea Ion - PP Focșa Ion - PS	150 m.

Ora transmiterii: _____

Numele și prenumele persoanei care transmite: _____

Semnătura: _____

17 din 18
NESECRET

NESECRET
 Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP
 16 noiembrie 2003

CODIFICĂRI MISIUNI PENTRU COMPLETAREA TIPULUI DE ZBOR

Nr. crt.	TIP ZBOR	CODIFICARE
1.	Operațiuni în folosul agriculturii și silviculturii	AGR
2.	Aerofotogrametrie	AFG
3.	Operațiuni geodezice	GEO
4.	Tractare aeronave	TRA
5.	Lansări parașutiști și materiale	LNS
6.	Operațiuni de supraveghere	SPG
7.	Reclamație aeriană – tractare banner	BNR
8.	Observații meteo	MET
9.	Calibrări mijloace PNA și Tc	CLB
10.	Operațiuni speciale cu elicoptere (încărcături suspendate)	ZBS
11.	Operațiuni de stingere a incendiilor	ZSI
12.	Operațiuni de evacuare	EVC
13.	Operațiuni pentru protecția mediului	PRM
14.	Operațiuni de căutare și salvare	SAR
15.	Zbor de agrement	AGT
16.	Zboruri în interes propriu	ZBP
17.	Zbor școală	ZSL

16 din 18
 NESECRET